

سلطنة عمان تحقق فائضا في الميزانية

وافق سلطان سلطنة عمان هيثم بن طارق آل سعيد، على برنامج طارئ لقروض بلا فائدة للشركات الأكثر تأثراً بجائحة فيروس «كورونا»، خصوصاً الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم.

في المقابل أظهرت أرقام رسمية تحقيق سلطنة عمان فائضاً في الميزانية في الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي، بعد أن خفضت الإنفاق العام في ظل تراجع أسعار النفط وأزمة فيروس «كورونا»، فيما تجنبت عمان الأسواق الدولية بعد ارتفاع تكاليف الاقتراض في الأشهر الماضية، حيث تبلغ السندات القائمة المستحقة على سلطنة عمان ما يزيد على 20 مليار دولار، والسلطنة حاصلة على تصنيف عالي المخاطر من وكالات ائتمان رئيسية.



وساهمت التخفيضات الحادة في الإنفاق في تحقيق فائض قدره 134.2 مليون ريال (349.48 مليون دولار) في الفترة من يناير (كانون الثاني) إلى أبريل (نيسان) الماضي، من عجز قدره 133.2 مليون ريال قبل عام. وكانت أصدرت وزارة المالية العمانية توجيهات للهيئات الحكومية لتنفيذ العديد من التخفيضات على ميزانياتها التشغيلية والإنمائية، حيث أظهرت الأرقام أنها خفضت الإنفاق على الدفاع والأمن من يناير إلى أبريل بما يزيد على 17% على أساس سنوي إلى 838.8 مليون ريال، والإنفاق الإنمائي للوزارات المدنية خلال نفس الفترة بنحو 48% إلى 171.2 مليون ريال.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

The sharp cuts in spending contributed to a surplus of 134.2 million riyals (\$349.48 million) in the period from January to last April, from a deficit of 133.2 million riyals a year ago. The Omani Ministry of Finance had instructed government agencies to implement many cuts to their operating and development budgets, as figures showed that they reduced spending on defense and security from January to April by more than 17% year on year to 838.8 million riyals, and development spending of civil ministries during the same period About 48% to 171.2 million riyals.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

تونس تخصص 2.1 مليار دولار لإعادة الانتعاش الاقتصادي

كشفت وزيرة التونسية المكلفة بالمشاريع الوطنية الكبرى لبنى الجريبي، عن تخصيص نحو 6 مليارات دينار تونسي (نحو 2.1 مليار دولار) لإعادة الانتعاش إلى الاقتصاد التونسي بعد أشهر من التعتل شبه الكلي عن الإنتاج والتصدير وخلق الثروة.

وتستعد الحكومة التونسية لعرض خطة أطلقت عليها «خطة الإنقاذ وكسب الثقة» على البرلمان، بهدف تهيئة الأرضية المناسبة لمخطط جديد للتنمية، يمتد على خمس سنوات من 2021 إلى 2026، وتعمل من خلال هذه الخطة على استعادة التوازن إلى المالية العمومية وتجاوز نسبة النمو السلبية المنتظرة نهاية السنة الحالية، علاوة على تجاوز حالة تراجع المداخيل (الضريبية) للدولة وارتفاع عجز الميزانية. وتعتمد

خطة الإنقاذ الاقتصادي على دفع الاستثمار الخاص المحلي والأجنبي كأحد أهم محركات التنمية، ودعم الشراكة بين القطاعين العام والخاص، إضافة إلى تسريع إنجاز المشاريع العمومية المعطلة لأسباب عدة منها الإدارية والعقارية.

ويشهد الاقتصاد التونسي صعوبات وحالة من العجز الهيكلي، وهي مشاكل مؤثرة على الأداء الاقتصادي ككل، من ذلك تقادم المديونية الخارجية بنسب عالية تهدد السيادة الوطنية، وهي تمثل حالياً أكثر من 60 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

deficit. The economic rescue plan relies on pushing domestic and foreign private investment as one of the most important engines of development, and supporting the partnership between the public and private sectors, in addition to speeding up the completion of idle public projects for several reasons, including administrative and real estate.

The Tunisian economy is experiencing difficulties and a state of structural deficit, which are problems affecting economic performance as a whole, including the exacerbation of external indebtedness with high rates that threaten national sovereignty, and it currently represents more than 60 per cent of GDP.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

Tunisia Allocates \$2.1 Billion for Economic Recovery

The Tunisian Minister responsible for major national projects, Lubna Al-Jribi, has revealed that about 6 billion Tunisian dinars (about 2.1 billion dollars) are allocated for the recovery of the Tunisian economy after months of almost total disruption to production, export and wealth creation.

The Tunisian government is getting prepared to present a plan called "The Rescue & Gain Confidence Plan" to the Parliament, with the aim of preparing the appropriate ground for a new development plan, extending over five years from 2021 to 2026, and it will work through this plan to restore balance to the public finances and exceed the expected negative growth rate at the end the current year, in addition to exceeding the state of declining (tax) revenues for the country and the increase in the budget

التجارة العالمية تسجل تراجعاً تاريخياً 18.5 في المئة

توقعت منظمة التجارة العالمية أن تسجل التجارة تراجعاً تاريخياً بنسبة 18.5% في الفصل الثاني من العام بسبب جائحة كورونا، مبيّنة أن الانكماش سيكون أقل خطورة من المتوقع بفضل الاستجابة السريعة للحكومات.

وفي هذا السياق، أوضح المدير العام للمنظمة روبرتو أزيڤيدو أن "انهيار التجارة الذي نشهده اليوم هو بحجم لا مثيل له وسيكون في الواقع الانهيار الأكبر على الإطلاق، لكن مع ذلك هناك جانب مريح مهم حيث كان يمكن أن يكون الانهيار أسوأ بكثير، وهذا بالتأكيد نبأ إيجابي بالفعل، لكن لا يمكننا أن نسمح لأنفسنا بالتراخي".



واعتبر أزيڤيدو أن "القرارات التي اتخذتها الحكومات كانت ضرورية لتخفيف الضربة التي تلقاها الإنتاج والتجارة، مؤكداً أن "منظمة التجارة ستواصل تأدية دور مهم عبر تحديد وتيرة الانتعاش الاقتصادي". وبحسب الإحصاءات الصادرة عن منظمة التجارة العالمية، تراجع حجم تجارة البضائع بنسبة 3% على أساس سنوي في الفصل الأول من العام. وتشير التقديرات الأولية للفصل الثاني، وهي الفترة التي أثار الفيروس وإجراءات العزل المرتبطة به على قسم كبير من سكان العالم، إلى تراجع بنحو 18.5 في المئة".

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

Azevêdo considered that "the decisions taken by the governments were necessary to reduce the blow to production and trade, confirming that "the trade organization will continue to play an important role by determining the pace of economic recovery." According to statistics issued by the World Trade Organization, the volume of trade in goods decreased by 3% on the annual basis in the first quarter of the year, and preliminary estimates for the second quarter, the period in which the virus and its associated isolation measures have affected a large portion of the world's population, indicate a decline of about 18.5 percent.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

World Trade Records a Historical Decline of 18.5%

The World Trade Organization predicted that the trade would show a historical decline of 18.5% in the second quarter of the year (2020) due to the Corona pandemic, indicating that deflation will be less dangerous than expected thanks to the rapid response of governments.

In this context, Roberto Azevêdo, the Director-General of the Organization, explained that "the trade collapse we are witnessing today is of an unprecedented size and will in fact be the largest collapse ever, but nevertheless there is an important comfortable aspect where the collapse could have been much worse, and this is definitely positive news. Yet, we cannot allow ourselves to relax."

الكويت: مخاوف من نفاذ الاحتياطي النقدي

حذر تقرير صادر عن إدارة الاقتصاد الكلي التابعة لمجلس الوزراء حكومي كويتي، من نفاذ الاحتياطي العام للدولة خلال 4 أشهر فقط، في حال استمرت الحكومة في السحب منه، جراء أزمة تقادم عجز الموازنة بسبب تراجع الإيرادات وتوقف الأعمال نتيجة الإجراءات الاحترازية لمواجهة تفشي فيروس كورونا وهبوط عائدات النفط.

وأشار التقرير إلى أنه في حال عدم التوصل إلى اتفاق مع مجلس الأمة (البرلمان) بشأن آلية تمويل عجز الموازنة، فلن يتمكن مجلس الوزراء من دفع رواتب العاملين في الجهات الحكومية، وقد يضطر إلى تسهيل (بيع) أصول في الخارج كأحد الخيارات المتاحة.

وكانت الحكومة أعلنت في وقت سابق عن عزمها وقف استقطاع حصة صندوق الأجيال القادمة من إجمالي الإيرادات الفعلية للموازنة لتوفير الموارد المالية، حيث تستقطع الكويت بحكم القانون، ما لا يقل عن 10% سنوياً من إيراداتها لصالح احتياطي الأجيال القادمة.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)



وبحسب التقرير ستواجه الحكومة أزمة سيولة حقيقية مطلع شهر نوفمبر/تشرين الثاني المقبل، بعد انهيار الاحتياطي العام الذي هوى إلى 7 مليارات دولار خلال الأشهر القليلة الماضية، بينما بلغ بنهاية العام 2019 نحو 39.9 مليار دولار.

Kuwait: Fears of Running Out of Cash Reserves

A report issued by the Macroeconomic Department of the Kuwaiti government cabinet warned that the state's reserves will run out within 4 months only, in case the government continues to withdraw from it, due to the crisis of the budget deficit exacerbation caused by the declining revenues and stoppage of business as a result of the precautionary measures to confront the Coronavirus outbreak and the drop in revenues of oil.

According to the report, the government will face a real liquidity crisis at the beginning of next November, after the collapse of the general reserve, which tumbled to 7 billion dollars during the past few months, while by the end of 2019, it reached about 39.9 billion dollars.

The report indicated that in the absence of an agreement with the National Assembly (Parliament) regarding the mechanism of financing the budget deficit, the Council of Ministers will not be able to pay the salaries of workers in government agencies, and may be forced to liquidate (sell) its assets abroad as one of the options available.

The government had previously announced its intention to stop deducting the share of the future generations fund from the total actual revenues of the budget to provide financial resources, as Kuwait deducts, by law, at least 10% of its revenues annually in favor of the reserve for future generations.

Source (The New Arab Newspaper, Edited)

اتفاق بين السودان وصندوق النقد الدولي حول الإصلاحات الهيكلية للاقتصاد

وشبكات الأمان الاجتماعي وإجراء تقدم صوب تخفيف أعباء ديون السودان في نهاية المطاف. وكان قدم السودان، حزمة تشمل إصلاح دعم الطاقة لإيجاد مجال لزيادة الإنفاق على البرامج الاجتماعية. مع الإشارة إلى أنه لا يمكن للسودان حتى الآن الاستفادة من دعم صندوق النقد ولا البنك الدوليين لأنه لا يزال على القائمة الأميركية للدور الزراعية للإرهاب وعليه متأخرات للصندوق تبلغ 1.3 مليار دولار.



توصّل "صندوق النقد الدولي"، إلى اتفاق مع السودان بشأن الإصلاحات الهيكلية لسياسات الاقتصاد الكلي، التي ستدعم برنامجاً مدته 12 شهراً ويخضع لمراقبة الصندوق.

وبدأ السودان محادثات مع "صندوق النقد" بداية حزيران، بشأن برنامج غير ممول مما يمهد الطريق أمام الحصول على دعم مالي دولي. ويهدف برنامج الصندوق، إلى تضيق الخلل الكبير في الاقتصاد الكلي والحد من التشوهات الهيكلية التي تعرقل النشاط الاقتصادي وتوفير الوظائف وتعزيز الحوكمة

المصدر (موقع النشرة الاقتصادي، بتصرف)

المصدر (موقع النشرة الاقتصادي، بتصرف)

Agreement Between Sudan & IMF on Structural Reforms of the Economy

The International Monetary Fund has reached an agreement with Sudan on structural reforms of macroeconomic policies that will support a 12-month program under the supervision of the fund.

Sudan began talks with the "IMF" in early June, on an unfunded program, paving the way for international financial support. The Fund's program aims to narrow the major macroeconomic imbalances, reduce structural distortions that hinder economic activity, provide jobs, enhance governance and social safety nets, and make

progress towards eventually reducing Sudan's debt burdens.

Sudan had introduced a package that includes energy subsidy reform to find room to increase spending on social programs. Noting that Sudan cannot yet benefit from the support of the International Monetary Fund nor the World Bank because it remains on the US list of terrorist sponsors and has \$1.3 billion in arrears to the fund.

Source (Economic Bulletin Website, Edited)



انخفاض العجز التجاري اللبناني 50 في المئة

المئة (وهو اتجاه مستمر منذ أواخر تشرين الثاني، ويرتبط بشكل أساسي بالظروف الاقتصادية الصعبة)، وانخفاض الصادرات بنسبة 3.3% (أول انخفاض منذ عام بشكل رئيسي في أعقاب إعلان حالة الطوارئ في آذار).

وبناءً على ذلك، انخفض إجمالي الصادرات والواردات بنسبة 35.9%، ليصل إلى 4.8 مليار دولار خلال الأشهر الأربعة الأولى من عام 2020، بينما ارتفعت نسبة الصادرات إلى الواردات بشكل كبير من 17.8% إلى 29.5% بين الفترتين.

المصدر (موقع النشرة الاقتصادي، بتصرف)

The Lebanese Trade Deficit Decreased by 50%

A report issued by the Audi Lebanese Bank, according to the trade statistics issued by the Lebanese Customs Authority, revealed a 50% decrease in the foreign trade deficit, amid a 42% decrease in imports.

Foreign trade in Lebanon witnessed a significant decrease in the deficit by 50% during the first four months of 2020, compared to the first four months of 2019, as it decreased from \$5.2 billion to \$2.6 billion, and this significant decline in the trade deficit was driven by a decrease in imports by 41.7

كشف تقرير صادر عن "بنك عوده" اللبناني، بحسب إحصاءات التجارة الصادرة عن مصلحة الجمارك اللبنانية، عن انخفاض بنسبة 50% في عجز التجارة الخارجي وسط انخفاض بنسبة 42% في الواردات.

وشهدت التجارة الخارجية في لبنان انخفاضاً كبيراً في العجز بنسبة 50% خلال الأشهر الأربعة الأولى من عام 2020، مقارنةً بالأشهر الأربعة الأولى من عام 2019، حيث انخفض من 5.2 مليار دولار إلى 2.6 مليار دولار، وجاء هذا التراجع الكبير في العجز التجاري، مدفوعاً بانخفاض الواردات بنسبة 41.7 في

percent (which is a continuous trend since late November, mainly related to difficult economic conditions), and exports decreased by 3.3 percent (the first drop in a year mainly following the declaration of the state of emergency in March). Accordingly, total exports and imports decreased by 35.9%, to reach \$4.8 billion during the first four months of 2020, while the ratio of exports to imports increased significantly from 17.8% to 29.5% between the two periods.

Source (Economic Bulletin Website, Edited)